

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 34 (1954)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

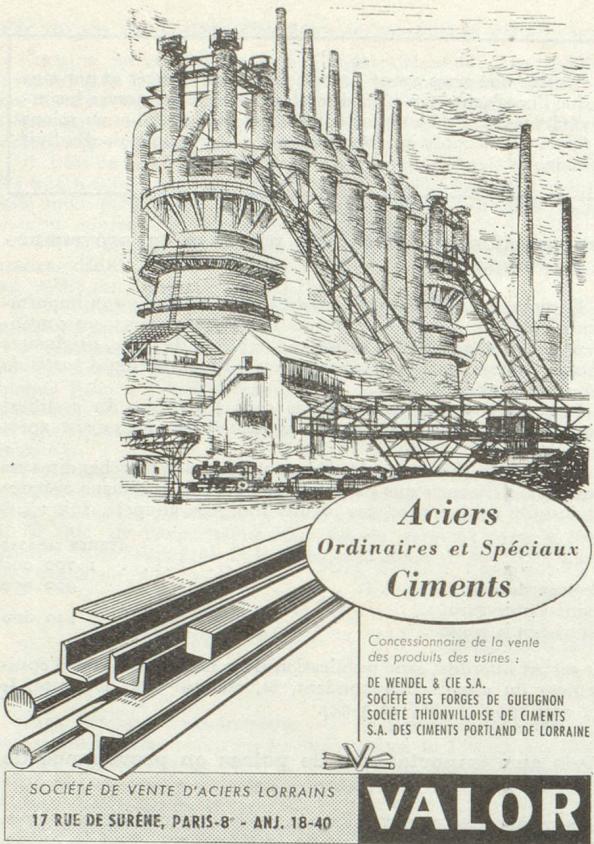
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Agent pour la Suisse : S.A.M.C., 23, Quai des Bergues - Genève (Suisse)

VISSEUR ET DÉCOLLETAGE de haute précision

**LAUBSCHER
FRÈRES ET Cie
TAUFFELEN - SUISSE**



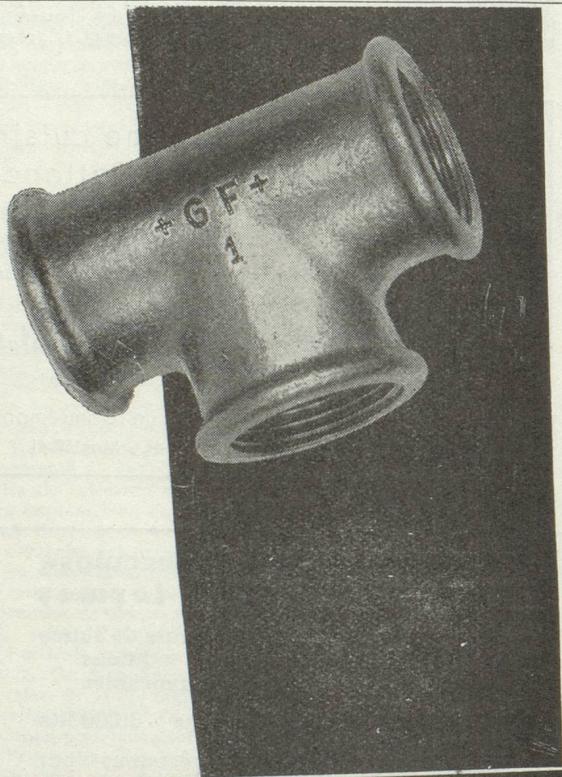
PIGNONS - ROUES - VIS SANS FIN

**SCHNEIDER ET Cie
NIEDERDORF
SUISSE**



**GEORGES
ZEHР**

AGENT GÉNÉRAL
63 R. DE GERCOVIE
PARIS XIV^e - SEG. 13-36



Produits Suisses Georges Fischer Société Anonyme

F 441/2

14, RUE FROMENT, PARIS XI^e - TÉL. ROQ. 37-42-43-44

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

Pourquoi passez-vous toujours vos vacances au même endroit ?

YADP 230

Chaque année, vous vous dites pourtant : "Je vais changer", mais au moment de vous décider, la force de l'habitude l'emporte sur vos intentions.

Songez cependant aux pays merveilleux qui sont à votre portée.



Ces gondoles vous conduiront à travers Venise.

L'Espagne, pays de lumière, austère, passionnée ; les Baléares, au climat exquis. *L'Italie*, aux fabuleux trésors d'art, aux sites admirables ; Venise où l'on vogue en gondole sur les traces des fantômes du passé ; Florence la magnifique ; Rome, capitale de notre civilisation ; Naples avec sa baie célèbre, d'où vous pouvez vous embarquer pour Capri, "l'île dont rêve le monde entier".

La Suisse pittoresque et accueillante avec ses monts, ses lacs, son air vivifiant.

L'Afrique du Nord qui vous ouvre les portes d'un monde nouveau, étrange, coloré. D'Alger ou de Tunis, vous atteindrez en quelques heures les oasis enchanteresses du désert, au milieu de floraisons exubérantes. *L'Angleterre*, que vous ne connaissez peut-être pas encore, bien qu'elle soit à deux pas de vous.

Avec Air France, tous ces pays sont à quelques heures de chez vous. L'avion est idéal pour les voyages en famille. Il est confortable et rapide et ravira vos enfants. L'avion n'est pas cher. Si vous avez déjà déter-

miné votre budget de vacances, renseignez-vous. Sans dépenser un sou de plus, vous pouvez passer des vacances inoubliables en découvrant des horizons nouveaux. Dites-vous maintenant : "Je pars en vacances par AIR FRANCE".



Découvrez le pittoresque de l'Afrique du Nord.

SOCIÉTÉ ANONYME **LA CELLOPHANE**

CAPITAL : 1 MILLIARD DE FRS

110, BOULEVARD HAUSSMANN ★ PARIS-VIII^e

★ ★

PELICULE CELLULOIQUE
Marque "CELLOPHANE"

PELICULE DE CHLORHYDRATE DE CAOUTCHOUC
Marque "PLIOFILM"

PELICULE DE POLYÉTHYLÈNE
Marque "POLYENE"

PELICULE DE CHLORURE DE POLYVINYLE
Marque "VYNAN"

RUBANS ADHÉSIFS
Marque "ADERTEX"

PAPIERS HÉLIGRAPHIQUES ★ MATÉRIEL DE TIRAGE
Marque "OZALID"

MATÉRIEL DE DESSIN
Marque "OZA"

BANQUE JORDAAN

FONDÉE EN 1884

3-5, rue Saint-Georges
PARIS (IX^e)

**La Banque au service
des Importateurs
et des Exportateurs**

*en les déchargeant de tout souci
pour leurs règlements avec l'Étranger*

MINIMUM DE FRAIS ET DE FORMALITÉS
SERVICE RAPIDE, COMPÉTENT

Intermédiaire agréé auprès de l'Office des Changes

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

**LE ROULEMENT A BILLES
MINIATURE**

RMB

SILENCIEUX
SENSIBLES
GRANDE
PRÉCISION
*REMPLacent tous
les paliers lisses,
pièces à trou
etc....*

RADIAUX
OBLIQUES
MASSIFS
EMBOUTIS
DIAM. EXT^e
DE 1,1 ^m/_m
A 22 ^m/_m

USINE A BIENNE (SUISSE)
REPRÉSENTANT WILLIAM BAENI
113, RUE DES MOINES - PARIS - TÉL: MARC. 21-55

PUB M'DORIN

JOAILLERIE
HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRERIE

F. SENN

PARIS
13, BOULEVARD ST-DENIS
GUTENBERG. 56-78

L'UNION EUROPÉENNE INDUSTRIELLE ET FINANCIÈRE

(Banque des Pays du Nord)

4 & 6, RUE GAILLON — PARIS-2^e

TÉL. 1 OPÉ. 66-70

DE LA RANCHERAYE & Cie

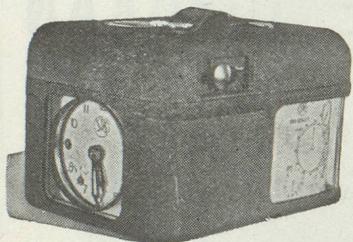
Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Membre de l'Association générale
des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1^e
OPÉra 68-00

CONSTATEUR S. T. B. ENTIÈREMENT SUISSE



Élégant, sérieux
solide, moderne
pratique

Le seul avec un
mouvement spécial
pour constateur
Rapide - Étuis carrés

Importateur :
LESPINASSE,

Sains-en-Gohelle (Pas-de-Calais), Tél. 15 et 27

Réduisez vos frais... —————→ à plier

prix modique
documentation
sans engagement
sur demande...

ORPO (S.A.R.I.) Organisation Polygraphique
12 RUE CAUMARTIN PARIS 9^e - OPE 30-47



Machines inédites pour le cartonnage
J. BOBST ET FILS S. A.
LAUSANNE

POUR LA FRANCE, SARRE ET UNION FRANÇAISE

Renseignements, devis, vente et installation par

J. BOBST ET FILS S. A. — PARIS
62, boulevard Richard-Lenoir (11^e), Tél. VOL. 01-11

Chambre de commerce suisse en France, Paris, Éditeur

Ce numéro a été tiré sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise, Maison Poulet-Malassis, Alençon (Orne)
Le Gérant : Georges BORNAND.

Dépôt légal - 1954, 2^e trim. - N° d'ordre: 3245

VITTEL

GRANDE SOURCE
POUR LE REIN
SOURCE HÉPAR
POUR LE FOIE

SAISON DU 25 MAI

ÉTABLISSEMENT THERMAL
CASINO - GOLF - PISCINES
TENNIS - COURSES - POLO
CONCOURS HIPPIQUE
GOLF MINIATURE

AU 20 SEPTEMBRE

Ses Palaces — Ses Hôtels de premier ordre :

LE GRAND HOTEL

Sur le Parc — 250 chambres
Son luxe — Son confort
— Sa cuisine —

LE PAVILLON CÉRÈS

— 150 chambres —
Son luxe — Son confort
— Cure de détente —

L'HOTEL DES THERMES

— 125 chambres —
Entièrement rénové
— Cure de détente —

LE VITTEL PALACE

— 150 chambres —
Le confort des Palaces
— à des prix modérés —

LE NOUVEL HOTEL

— 180 chambres —
A l'entrée du Parc
— Son bar —

Pour tous renseignements s'adresser à
LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES EAUX MINÉRALES DE VITTEL (VOSGES)
ou à son bureau de PARIS, 24, RUE DU QUATRE-SEPTEMBRE - Tél. : Richelieu 21-34

I H. 45 DE PARIS — PAR FER A 7 HEURES DE PARIS — PAR AIR A

DE PARIS — PAR AIR A I H. 45 DE PARIS — PAR FER A 7 HEURES DE PARIS — PAR AIR A

BIARRITZ



Porte ouverte sur le Pays Basque et l'Espagne
dans un des plus beaux cadres du monde

100 HOTELS TOUTES CATÉGORIES

Golf de Biarritz - Golf de Chiberta - Concours hippique
Polo - Courses de chevaux - Courses de toros
Tennis - Tir aux pigeons - Pelote basque - Pêche
à la truite, au saumon, au thon - Piscine couverte
de Biarritz - Piscine de la Chambre d'Amour - Concours
d'élegance - Groupes folkloriques et ballets basques
Casino municipal - Casino Bellevue
Thermes salins - Aéroport

NOUVEL AÉROPORT INTERNATIONAL DE BIARRITZ - PARME - COTE BASQUE

Aérogare à 2 km 500 du Centre Ville

Renseignements : Syndicat d'Initiative, BIARRITZ - Tél. 420-24

A 7 HEURES DE PARIS — PAR AIR A I H. 45 DE PARIS — PAR FER A 7 HEURES